



Katedra ruského a francouzského jazyka

Pedagogická fakulta

Západočeské univerzity v Plzni

Veleslavínova 42

306 14 Plzeň

tel. 377 63 6171

PROTOKOL O HODNOCENÍ PRÁCE

Práce : diplomová

Hodnocení: vedoucího

Práci hodnotil(a): Mgr. Jiřina Svobodová, CSc.

Práci předložil(a): **Bc. Karolína Ťoupalová**

Název práce: Paměťhodnosti jako historické memento Stalingradské bitvy

1. CÍL PRÁCE (uveďte, do jaké míry byl naplněn):

Autorka si stanovila cíl zhodnotit význam paměťhodností, připomínajících Stalingradskou bitvu (1942-1943). Pojetí, které zvolila, lze považovat za komplexní a správné, způsob zpracování odpovídající s přínosem pro praktické využití ve školní praxi. Z tohoto důvodu konstatujeme, že cíl diplomové práce byl zcela naplněn.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

Posuzovaná diplomová práce je rozdělena do 4 kapitol. Úvodní kapitola je věnována stručné historii Volgogradu, který se do r.1961 nazýval Stalingradem, nastiňuje rovněž průběh Stalingradské bitvy.

Autorka se snažila pojmout téma komplexně, proto se zabývala zkoumáním odrazu Stalingradské bitvy v kultuře (2. kapitola). Pozornost nejprve věnuje Stalingradské bitvě v ruské literatuře. Výběrově přibližuje tvorbu K.Simonova, S. Grossmmana, S.Aleksejeva aj., uvádí krátké úryvky a stručně charakterizuje a hodnotí význam díla. Nejsou opomíjeny verše, autorka rovněž uvádí některá z významných děl přeložených do češtiny, např. Bojoval jsem u Stalingradu, Jak jsme bránili jeden stalingradský dům, Lékař od Stalingradu, Pevnost na Volze, Zápisky odstřelovače atd.

Další podkapitola se zabývá odrazem válečných událostí ve filmu, tituly jsou uváděny chronologicky se stručnými poznámkami k nim (20-23).

Třetí kapitola odráží skutečný život v dnešním Volgogradě, pozornost autorky je upřena na paměťhodnosti zkoumaného období. Jsou přibližovány nejznámější památníky – Mamajevova mohyla, Náměstí padlých bojovníků, historický památník a muzeum Stalingradské bitvy a další neméně významná místa či osobnosti, připomínající rozhodující význam bitvy na Volze (24-39).

Za zásadní z hlediska didaktického považujeme poslední 4. kapitolu, která má čistě praktický charakter a snaží se o nastínění možností využití tématu ve školní praxi. S přihlédnutím k Rámcovému vzdělávacímu plánu se snaží o autorka o začlenění tématu do učebního komplexu *Pojechali 1-6*. Svůj záměr argumentuje a uvádí konkrétní příklady, které lze považovat za vhodně zvolené. Zvažuje různé možnosti zařazení zkoumané

problematiky, způsoby a metody práce. Poslední pasáže diplomové práce se zabývají využitím literárních textů ve výuce. Jedná se o texty, které již autorka zmiňovala v kapitole 2.1, přičemž zdůrazňuje nutnost určité transformace obtížnějších textů, předkládá náměty pro práci s uměleckým textem, které mohou zaujmout svoji určitou netradičností (sestavení básně, vymyšlení začátku / konce příběhu apod.).

Zpracování tématu má celkově tvůrčí charakter, náměty doplňující látku učebnic jsou vítané. Předkládané náměty lze využít i v jiných předmětech (dějepisu, zeměpisu, češtině, výtvarné výchově).

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):

Diplomová práce zahrnuje 61 tištěných stran psaných v češtině, bibliografický aparát, cizojazyčné resumé. Práce je velice pečlivě a přehledně zpracována, je rovněž vhodně doplněna 25 autentickými fotografiemi. Odkazy na použité zdroje se autorka snaží dodržovat, lze však mít značné výhrady k nepřehlednosti a někdy neúplnosti (odkazuje na odkazy na předcházejících stránkách, někde ovšem nalezneme pouze odkaz „tam též“) Jedná se např. o str. 22, 48 aj. Tento prohrěšek bohužel snižuje úroveň jinak zdařile napsané práce. Dále se ojediněle vyskytují některé překlepy či faktické chyby, např. přepis jména po otci „*Симјоновича*“ (Семеновича) (13), nadbytečná předložka „*на*“ (22, 3.odstavec); *выглядел* místo správného *выглядел* (51) atd.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):

Diplomovou práci hodnotíme jako velice zdařilou s praktickým přínosem pro výuku ruštiny jako cizího jazyka. Struktura práce je logická a opodstatněná. Nejprve je nutné seznámit se a pochopit historii města (Caricyn – Stalingrad – Volgograd) a význam samotné Stalingradské bitvy. Náměty ať již historického či literárního charakteru, filmy, videa aj. lze podle našeho názoru s určitými úpravami (transformacemi) s úspěchem využít ve školní praxi.

Zvládnutí tématu prokázala diplomantka rovněž svým zdařilým vystoupením (prezentací) na studentské vědecké konferenci.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):

1. Uveďte stručně, jak byste pracovala na hodině s videem «Уникальный Волгоград» (s přihlédnutím ke znalostem, věkové kategorii atd.).
2. Proč lze považovat každou ze soch, které jsou součástí Mamajevovy mohyly za symbolické? Dokažte to na 1-2 příkladech (výběrově).
3. Které filmy věnované zkoumané problematice jste měla možnost sama shlédnout v Čechách?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA: výborně

Datum: 18.05.2016

Podpis:

